

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER

Zeitung für Bessungen, die Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühlthal

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/8 80 06-3 · Fax: 06151/8 80 06-59 · Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 8

9. Mai 2008

17. Jahrgang

Aus dem Inhalt

Darmstadt
Sieben-Hügel-Steig
eingeweiht 3

Bessungen
Fest-Impressionen
von der Ludwigshöhe 4



Darmstadt
30. Autoausstellung
in der Wilhelminenstraße 4

Heimstättensiedlung
Frühjahrsputz in der
Heimstättensiedlung 5

Sonderseiten

Am 11. Mai ist Muttertag! 2

Ihr Zuhause 7



copycosmos
s/w Kopien & Drucke bis A4
Laser-Farbdrucke bis A3
Großfarbdrucke
Laminierungen
Bindungen
T-Shirts
Bessunger Str. 32
Tel. 06151 / 918 25 25
www.copycosmos.de

**29. BRUNNEBITTFEST:
STELLPLATZ-VORVERKAUF**
Am 20. und 21. Juni findet das 29. Brunnebittfest statt – natürlich mit dem allseits beliebten Flohmarkt rund um die Bitt. Die Stellplätze für den Flohmarkt werden ausschließlich am 24. Mai ab 9 Uhr in der Geschäftsstelle der Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V. (BBL), Sandbergstraße 42, verkauft. **Pro Person wird nur ein Flohmarkt-Stellplatz vergeben!** Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, bekommen die Interessenten am Vergabetag von der BBL eine fortlaufende Nummer für einen der rund 200 Flohmarktplätze ausgehändigt. Nur diese berechtigt zum anschließenden Erwerb eines Standplatzes. Die BBL teilt außerdem mit, daß – trotz galoppierender Inflation – die Standgebühren weiterhin stabil geblieben sind: Standplatz 15 Euro, Kautions 35 Euro.

120 JAHRE
Darmstadt/Bessungen

Termine der Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe

17. Mai, 5.30 Uhr Vogelstimmen-Wanderung ab Endstation Linie 3	20./21. Juni 29. Brunnebittfest mit großem Flohmarkt
24. Mai, ab 9 Uhr Stellplatz-Vorverkauf für das 29. Brunnebittfest, BBL-Geschäftsstelle, Sandbergstr. 42	27. Juli, 10 Uhr Sommerfest auf der Ludwigshöhe
25. Mai, 10 Uhr Grenzgang ab Streuobstwiesen, Endrast Ludwigshöhe	19.-23. September Bessunger Kerb
Weitere Infos: www.bessungen-ludwigshoeh.de	6. Dezember Nikolausfeier auf der Ludwigshöhe

6.136 Unterschriften überreicht



BESUCH AUS BESSUNGEN erhielten Oberbürgermeister Walter Hoffmann (r.) und Bürgermeister Wolfgang Glenz (2.v.r.) am 29. April. Hans Essel, Sprecher der Bürgerinitiative Bezirksbad Bessungen, überreichte eine Liste von Unterschriften, die für den Erhalt des Bessunger Hallenbades gesammelt wurden. 6.136 Unterschriften kamen innerhalb kürzester Zeit zusammen – ein Beweis dafür, wie beliebt das Bad ist, das Essel als „völlig unverzichtbar“ bezeichnete. Walter Hoffmann bedankte sich bei der Bürgerinitiative; er sieht die Unterschriftenaktion als Unterstützung der Stadt Darmstadt. Diese habe – so Hoffmann – eine endgültige Schließung nicht angesprochen und arbeitete ganz im Gegenteil am Erhalt des Bezirksbades. Allerdings setzte dies ein Gesamtfinanzierungskonzept voraus, das aktuell zusammengestellt werde. „Die Rahmenbedingungen müssen stimmen – an deren Schaffung arbeiten wir“, so Wolfgang Glenz. Der für das Badewesen zuständige Glenz erläuterte zudem die im Bessunger Bad anstehenden, dringend notwendigen Sanierungsarbeiten. Auch die Bessunger Ortsvereine von CDU, FDP und SPD fordern den Erhalt des Bessunger Hallenbades. Nach Informationen der CDU Bessungen beläuft sich der Sanierungsbedarf des Bades auf annähernd 3 Millionen Euro. Der Vorsitzende Uwe Schneider verweist in diesem Zusammenhang auf das neu aufgelegte Hallenbad-Investitionsprogramm des Landes Hessen (HAI). „Es gibt für die Bürger in Bessungen und den umliegenden Stadtteilen keine Alternative für das Bessunger Hallenbad“, bekräftigt der FDP-Ortsverbandsvorsitzende Dr. Willy Duckheim die Haltung der Bessunger Liberalen. (Bild: Ralf Hellriegel)

Großer Woog: Anschwimmen am 12. Mai



DIE FREIBADSAISON STEHT VOR DER TÜR und am Großen Woog wird fleißig gewerkelt, damit der Badespaß für alle Wasserratten am 12. Mai um 9 Uhr pünktlich losgehen kann. Schwimmmeister Uwe Bauer (l.) und Rettungsschwimmer Peter Weicker legten bei unserem Fototermin gerade letzte Hand an den neuen Bootssteg. Gemeinsam mit drei weiteren Schwimmmeistern, vier Aushilfen, zwei Badewärterinnen und einer Kassiererin sorgen sie im Familienbad (erreichbar über die Landgraf-Georg-Straße) für einen reibungslosen Ablauf. Auf der Woogsinsel (Eingang Heinrich-Fuhr-Straße) steht noch einmal die gleiche „Mannschaft“ für die Badegäste bereit. Der beliebte Naturbadesee inmitten der Stadt ist samstags bis montags von 9-20 Uhr und dienstags bis freitags von 8-20 Uhr geöffnet. Derzeit beträgt die Wassertemperatur noch kühl 16°C, bis Pfingsten wird sich das Wasser voraussichtlich auf 24°C erwärmt haben, so Uwe Bauer. (Bild: Ralf Hellriegel)

PAPA ROSSO
Die besondere Pizzeria!
Heidelberger Str. 96 Tel. 15 47 15
Restaurant - Lieferservice - Straßenverkauf
ab 15. Mai 2 x in Darmstadt
Mainzer Str. 93

Alles Liebe zum Muttertag
Nicht vergessen für den Muttertag rechtzeitig zu reservieren!

Große Weizen
Die Legende lebt, wenn Sepp Gussmann den Ton angibt!

Neu
Fasszieher (Original Holzfaß) und Fasszieher-Abholung direkt in der Brauerei.
Darmstadt, Neuden-Rathaus-Str. 3, Telefon 06157-44405
Die Brauhaus-Legende

Backstube SCHWIND
Aktion 13.-17. Mai
„Herzhaft“:
750g Roggenbrot Berliner Art 2,99 €
„Süßes“:
1 Erdbeer-Obstplunder 1,19 €
Aktion 19.-24. Mai
„Herzhaft“:
750g Schwarzwälder Brot 2,19 €
„Süßes“:
2 Rosinenknoten 1,65 €
Heidelberger Straße 82 · Tel. 6 650 605
www.backstube-schwind.de

Kinderkultur
(hf). Der neue Prospekt Kinderkultur 2/2008 des Nachbarschaftsheim liegt druckfrisch und kostenlos im Ticketshop am Luisenplatz, im Neuen Rathaus und in den Häusern des Nachbarschaftsheim aus. Es beinhaltet alle Kinderveranstaltungen von Juli bis einschließlich Dezember.

Ihr Mercedes-Benz Partner in Pfungstadt.

Für diesen Service lohnt es sich, nach Pfungstadt zu kommen: Neufahrzeuge, Leih- und Gebrauchtwagen, Mercedes-Benz Original Service, Zubehör und Accessoires, 24h Pannenservice, Unfallinstandsetzung und Schadenabwicklung, Lackierung, professionelle Fahrzeugwartung, Nutzfahrzeugservice.

Mercedes-Benz

AUTOHAUS BARTMANN
Autorisierter Mercedes-Benz Service und Werkstatt
Robert-Booth-Str. 20 · 64319 Pfungstadt · Telefon 06157-8003-0 · www.bartmann.de

blumenecke borger
 thomasstraße 9 · 64297 da-berstadt
 telefon: 0 61 51/59 58 58 und 01 71/7 55 19 67
 eMail: blumeneckeborger@web.de

Wir liefern aus in Darmstadt und Umgebung

Bestellen Sie ab sofort Ihre Blumensträuße und Gestecke zum Muttertag!

Die Geschenkidee zum **Muttertag**

PANDORA
 gold- und silberschmuck



VOGELSANG MEISTERWERKSTATT FÜR PLATIN-, GOLD- UND SILBERSCHMUCK
 Schmuck mit Charakter
 UNIKATSCHMUCK · ANFERTIGUNG SERVICE

Heidelberger Landstraße 200
 64297 Darmstadt
 Tel. 0 61 51-94 34 85/86
 www.vogelsang-schmuck.de

Eisenmangel?
 Europas Frauen vertrauen auf Kräuterblut®
 Das meistverkaufte Salus Frauen-tonikum – über 50 Millionen mal!



Eisenmangel ist keine Frage der Nationalität oder des Alters, sondern der Versorgung mit lebenswichtigem Eisen. Floradix Kräuterblut schenkt Ihnen die Energie, die Sie heute täglich brauchen: zweiwertiges Eisen, Vitamine und Heilkräuter. Für spürbar mehr Vitalität und Lebenskraft.

- ◆ Aktiviert die Blutbildung
- ◆ Steigert die Konzentrationsfähigkeit
- ◆ Verbessert die Sauerstoffversorgung
- ◆ Erhöht die Vitalität

Floradix Kräuterblut® mit Eisen schützt vor Eisenmangel

Salus Natur-Arzneimittel

Floradix Kräuterblut® mit Eisen: Zur Vorbeugung vor verborgenen Eisenmangel. Bei erhöhtem Eisenverlust, z.B. bei der Menstruation. Sie erhöhen Eisenbedarf, z.B. während der Schwangerschaft und Stillzeit, in den Lebensabschnitten vom Kleinkind bis zum Jugendlichen, bei der Einnahme von Kontrazeptiva. Zur allgemeinen Kräftigung, speziell zur Leistungssteigerung bei Sportlern. Individuell anwendbar zur Stärkung oder Kräftigung. Zu Kräutern und Heilpflanzen gehören Eisen bei der Färbungsbilanz und tragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Salus Natur-Arzneimittel, 83052 Bruckmühl, www.salus.de. Mitarbeiter Ihres Reformhauses verfügen über die nötigen Sachkenntnisse und beraten Sie gern!

Reformhaus STIER
 Wittmannstraße 2 · 64285 Darmstadt
 Telefon 06151/63728

Seit 35 Jahren
 das Fachgeschäft am Bessunger Leuchtturm

Jetzt kennen lernen:
Ein neues Lebensgefühl

14 Wohlfühl-Tage für nur 14,- Euro Gültig bis 31. Mai 2008

14 Tage gezielte Bewegung für eine bessere Figur
 14 Tage Ernährungsberatung für Ihr Wunschgewicht
 14 Tage für mehr Wohlbefinden und Lebensqualität

Bitte vereinbaren Sie telefonisch Ihren unverbindlichen Starttermin unter **061 51-992 70 54**

CaloryCoach Institut
 Riedstraße 2
 64295 Darmstadt
 Tel. 061 51-992 70 54
 info-darmstadt@calorycoach.de
 www.CaloryCoach.de

Öffnungszeiten
 Montag – Freitag:
 09:00 bis 12:00 Uhr &
 16:00 bis 20:00 Uhr
 Samstag:
 13:00 bis 16:00 Uhr

Schöne Geschenke zum Muttertag



Pannen
 Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck
 DA-Bessungen
 Heidelberger Str. 75
 ☎ 0 61 51/31 21 34
 DA-Arheilgen
 Frankfurter Landstr. 104
 ☎ 0 61 51/37 60 90

Schenken Sie Entspannung und Bewegung zum Muttertag



Passives Training für alle!
 Inh. Margot Felix
 Terminvereinbarung:
 061 51-3 60 95 42
 Lagerstraße 11
 Darmstadt-Eberstadt

Triumph



JETZT NEU IN UNSEREM SORTIMENT

Sanitätshaus Münck GmbH
 Schwanenstraße 43
 64297 DA-Eberstadt
 Telefon 061 51/5437

Am 11. Mai ist **Muttertag!**



Muttertag und Pfingsten in Deutschland

(hf). In Deutschland ist der Muttertag nicht gesetzlich verankert, vielmehr basiert dessen Datum auf Übereinkünften von Wirtschaftsverbänden. Die Floristenverbände haben den zweiten Sonntag im Mai als Muttertag festgelegt, was dazu führt, daß Pfingstsonntag und Muttertag auf den selben Tag fallen, wenn Ostern spätestens am 26. März gefeiert wird. Zuletzt traf das für die Jahre 1978, 1989 und 2008 zu. Da einige Ländergesetze die Ladenöffnung am Pfingstsonntag untersagen, darf – so beschloß es der deutsche Einzelhandel 1949 – in solchen Fällen ein Ersatztermin gesucht werden. Im Jahre 2007 entbrannte deshalb eine Diskussion zwischen deutschem Einzelhandel und Kalenderverlagen. Die Diskussion endete nach längerem Hin und Her damit, daß der Muttertag ganz regulär am zweiten Sonntag, also dem Pfingstsonntag stattfinden wird. Die Entscheidung kam für einige Kalenderverlage zu spät, so daß viele Kalender für das Jahr 2008 den Muttertag fälschlicherweise am 4. Mai eingetragen haben.

Nach Angaben des Hauptverbands des Deutschen Einzelhandels gibt jeder im Schnitt 25 Euro für Muttertagsgeschenke aus. Obwohl der Trend hin zu Sachgeschenken geht, werden größtenteils Blumen verschickt. So werden in der dieser Woche bis zu 130 Millionen Euro Umsatz mit Schnittblumen gemacht.

alexandra sandrock
 Kosmetik & mod. Fußpflege · statisch anerkannt

zum Muttertag heißt Verwöhnen zu schenken.

Öffnungszeiten:
 Mo & Di: 10:00-18:00 Uhr, Mi: 10:00-13:00 Uhr,
 Do & Fr: 10:00-12:00 Uhr und 14:00-18:00 Uhr
 Bitte Make-Up auch außerhalb der Öffnungszeiten

Pfaffenwarweg 10 · 64295 Darmstadt
 Telefon: 061 51-1 68 19 33

BLUMEN Lang



Unsere Öffnungszeiten am Muttertag
Samstag, 10. Mai und Sonntag, 11. Mai jeweils von 9.00 bis 13.00 Uhr

Blumen Lang
 Heidelberger Landstr. 208
 64297 Da-Eberstadt
 Tel. 06151-55947

DAS perfekte Geschenk zum Muttertag

Kultur und Sport - gemeinsam sind wir DA!

Das Kikeriki-Theater
 spielt für den SV Darmstadt 98

Benefizveranstaltung im **Darmstadttium**
 "Siegfrieds Nibelungenentzündung"

Pfingstsonntag **11. Mai 2008** um 19:30 Uhr

einmalig und exklusiv

Kongressaal Darmstadttium
 Einlass 18:00 Uhr, freier Platzwahl

Eintritt: 98 halbe EUR = EUR 49,00
 (dabei geht zu 100% an den SV Darmstadt 98)

Tickets sind bei Info & Ticketshop Darmstadt, Lohseplatz 5 erhältlich oder online unter www.kikeriki.de (Info: 0797027300)

Nähere Informationen:
www.kikeriki-theater.de / www.sv98.de

Mit freundlicher Unterstützung von:



SALON STRID Ihr Friseur für die ganze Familie

Öffnungszeiten:
 Dienstag & Donnerstag 8.30-20.00 Uhr
 Mittwoch & Freitag 8.30-18.00 Uhr
 Samstag 8.00-14.00 Uhr

Schloßstraße 5
 64297 Darmstadt
 Tel. 0 61 51 / 59 45 45

www.salon-astrid.de
Die Geschenkidee:
Ein Verwöhnungsschein bei uns!



Umwelt- und Gesundheitsschutz fängt zu Hause an

Weltweit – die ersten umweltfreundlichen Pfannen!
 Thermolon® ist die älteste preisprobierte Antihaft-Beschichtung auf Keramik-Basis. Sie schützt Umwelt und Gesundheit.

- frei von PTFE und PFÖA
- extrem hitzebeständig (bis 450° C)
- hohe Kratzfestigkeit
- Ideal für fettarmes Braten
- leicht zu reinigen

GREEN PAN WWF

SCHNEIDKURS GEMÜSE + GEFÜGEL
 30. Mai, ab 18 Uhr – bitte rechtzeitig anmelden!

KÜCHENMEISTER
 Profiausbildung für den Hobbykoch
 Wilhelmstraße 10 · 64283 Darmstadt
 Telefon 0 61 51/25 30
 info@kuechenmeistershop24.de · www.kuechenmeistershop24.de

WILHELMINEN-PASSAGE

Blumen Hellmuth
 Floristik und mehr in Bessungen
 Jahnstraße 41 · 64285 DA-Bessungen
 Telefon: 06151-62400

"Unsere liebsten Menschen" das Schönste"
 Wir binden für Sie wunderschöne Blumensträuße. Kommen Sie zu uns und schauen Sie sich bei uns um. Sie finden eine große Auswahl einzigartiger Geschenkideen. Wir führen Artikel der Marken Rosina, Wachtmeister, Gilde, Engel & Clowen und cubiona Naturkosmetik.

Unser Team ist am Muttertag von 10:00 bis 12:00 für Sie da!

LAUNER FOTO-ATELIER

Bessunger Str. 107 · 64285 Darmstadt · 0 61 51/31 24 09

PASSBILDER
 BILDERRAHMEN BILDRAHMUNG
 FAMILIENFOTOS PORTRAITS

BADESAISON 2008 ERÖFFNET!
 Bei uns finden Sie die größte Auswahl an Bademode in allen Cups und Größen!



BADEMODE · DESSOUS · WÄSCHE · HOMEWEAR

GLUMANN

Wittichstraße 4 · Darmstadt · Telefon 06151 / 4929501
 Mo., Di., Do., Fr. 10-18 · Langer Mi. 10-20 · Sa. 10-14 Uhr
 im Hof
 So finden Sie uns ganz einfach: Autobahn A5/A67 – Ausfahrt Stadtmühle, erste Ampel rechts Richtung Industriegebiet Süd-West / Hauptzollamt, am Autobaus Wies rechts, dann erste rechts und Sie sind in der Wittichstraße

Sieben-Hügel-Steig eingeweiht Nicht nur Rom steht auf sieben Hügeln

DARMSTADT (st). „Von der Toskana ins ländliche Oberfeld wird der Steig der Wanderer führen“, so Prof. Dr. Arnulf Rosenstock, Forstamtsleiter a.D. bei der Pressekonferenz am 24. April. Das Thema des Tages war der neue „Sieben-Hügel-Steig“.

Die Idee kam von Rosenstock und mit Hilfe des Hessen Forsts, des Odenwaldklubs und der Sparkasse Darmstadt konnte der Wanderweg, der alle sieben Darmstädter Hügel verbindet, umgesetzt werden. Am darauf folgenden Sonntag (27.) wurde der Steig eingeweiht. Die Wegmarkierung mit dem roten Sparkassen-S hatte der Odenwaldklub bis dahin so gut wie fertig gestellt.

Rund 200 Begeisterte trafen sich zur Premierenwanderung an der Frankenstein-Schule in Eberstadt. 11 Kilometer liegen an diesem Tag vor den Teilnehmern. „Die Wanderung wid kein Spaziergang und auch kein Grenzgang sein“, wurde vorher immer wieder von den Organisatoren betont. Auf dieser Strecke galt es sich selbst zu verpflegen und festes Schuhwerk zu tragen. Es gab an diesem Tag zwar keine Verkostungsstände, aber auf jedem der Hügel eine Zwischenrast. Passend zum Name oder der Geschichte wurde hier etwas geboten.

Zu Beginn der Route führte Rosenstock die Wanderer auf den Prinzenberg. Der Freundeskreis Eberstädter Streuobstwiesen wartete mit Esel und Schaf auf die Vorbeiziehenden und informierte über die Wichtigkeit der Ökologie der Streuobstwiesen. Auf dem zweiten Hügel, der Marienhöhe, informierte Dipl. Forst-

genieur Peter Fischer mit einer kurzen Geschichte über den Waldpark Marienhöhe. Auch beim Turmfest der BBL auf der Ludwigshöhe kamen die Teil-



VOM PRINZENBERG ZUR ROSENHÖHE führte die Premierenwanderung auf dem „Sieben-Hügel-Steig“ am 27. April. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

nehmer vorbei. Auf dem vierten Hügel, dem Herrgottsberg, hielt Pfarrer Manfred Raddatz einen Gottesdienst. Weiter ging es über den Dommerberg, auf dem die Studentenverbindung Corps Rheno-Makomania einer Bur-

schenschaftskneipe mit Bier und Gesang feierte. Als nächstes folgte der Dachsberg. Der Künstler Michael Gomerski präsentierte mit einer Motorsäge eine „Live-

Performance“ und verwandelte einen Baumstamm in einen Dachs. Vor dem Erreichen des siebten Hügels, der Rosenhöhe, kehrte die Gruppe im Hofgut Domäne Oberfeld zu einer Abschlussrast ein. Dort spendierte

die Sparkasse allen, die alle Stempel in ihrem Wanderpaß gesammelt hatten, ein Abschlüssen. Hier fand auch die Versteigerung der Dachsschnitzerei von Go-

merski statt. Die Einnahmen gehen dem Hofgut Oberfeld zu. Als siebter Hügel an diesem Tag zählte der Heimweg, den die Wanderer dann jedoch getrennt antreten mußten. Ein gelungener Tag ging zu Ende.

Hügellandschaft am Wolfhartweg: Was steckt drunter?



„ÜBERRASCHUNG“ IM NEUBAUGEBIET E 44. Bei Kanalbauarbeiten im Eberstädter Wolfhartweg stießen die Bauarbeiter vor kurzen auf „bodenfremde Altablagerungen“, wie es im Amtsdeutsch heißt – Keramik, verrostete Eimer, Glas und ähnliches (kleines Bild). Ordnungsgemäß wurde das Regierungspräsidium als Obere Bodenschutzbehörde eingeschaltet und insgesamt vier Gutachten erstellt. Ergebnis: Bei den Altlasten, die sich inzwischen unter mit Planen abgedeckten Hügeln verbergen, handelt es sich um Bauschutt, der dort vor knapp 90 Jahren abgeladen wurde. Ungefährlich, aber teuer – denn das Entsorgen übersteigt die Kosten der Baumaßnahme, daher muß eine Ausschreibung erfolgen. Drei Monate wird es wohl noch dauern, bis die Hügel verschwunden sein werden. Die Erschließung des Baugebiets geht aber planmäßig weiter, so das Straßen-, Verkehrs- und Tiefbauamt Darmstadt gegenüber dieser Zeitung. Im September soll mit dem Bau der ersten Häuser begonnen werden. (Bild: Ralf Hellriegel)

KAMPFSPORTSCHULE
Kampfsport
Kampfsport
Kampfsport

• Taekwon-Do
• Kick-Boxen
• Thai-Boxen
• Kinder-Karate
• Schlupf-Karate
• Karate • Jiu-Jitsu

Heidelberger Landstr. 237
64297 Darmstadt • Telefon 06151-59 38 99
www.ssn-4.de • info@ssn-4.de

Solo BernharDO

MÜHLTAL (ng). Am 18.4. feiert das aktuelle Solo BernharDO-Programm „Birdy'n' Bee“ in der Hans-Seely-Hall in Traisa Premiere. Bernd Körner zeigt, wie BernharDOs Karriere begann. Die Vorstellung beginnt um 19 Uhr, Einlaß ab 18 Uhr. Kartentelefon: 1369746 (tägl. 11-18 Uhr).

Jetzt Mini fahren für 4,29 Euro* am Tag!

Einkaufen leicht gemacht. Mit dem Sparkassen-Auto-Kredit.

Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

200 Jahre
Die Region zählt auf uns.
Sparkasse Darmstadt

*4,29 Euro/Tag oder 128,28 Euro/Monat basierend auf folgenden Berechnungsparametern:
Kaufpreis: 22.000 Euro, Anzahlung: 4.000 Euro, Finanzierungsbeitrag: 8.000 Euro,
Grundlaufzeit: 24 Monate, Effektivzins gem. PKBsp: 7,39 % p.a. Inklusiv Restschuld-
versicherungs (Übersicherung gegen Tot-, Arbeitslosigkeit und Unfallrisiko).
Ihren Vertrag schließen Sie mit der Deutsche Leasing Finance GmbH, einem spezialisierten
Verbundpartner in der Sparkassen-Finanzgruppe. (Stand: 24.04.2008)

Gewinnen Sie die Freiheit, sich etwas leisten zu können. Der Sparkassen-Auto-Kredit ist die clevere Finanzierung für Autos. Mit günstigsten Zinsen, kleinen Raten und der schnellen Bearbeitung gehen Ihre Träume leichter in Erfüllung. Infos in Ihrer Geschäftsstelle und unter www.sparkasse-darmstadt.de. Wenn's um Geld geht - Sparkasse.

Ehrenurkunde für 47 Bürgerinnen und Bürger

DARMSTADT (psd). Der Magistrat zeichnet jährlich verdiente Bürger der Stadt Darmstadt für Verdienste und besondere Einzelleistungen zum Wohle der Allgemeinheit mit einer Ehrenurkunde aus. Oberbürgermeister Walter Hoffmann übergab diese am 30.4. in der Orangerie an 47 Darmstädter Bürger.

„Es sind verantwortungsbewusste Menschen, die sich durch ihren Einsatz im Sport, in der Kultur, im sozialen, kirchlichen oder politischen Bereich auszeichnen und sich so um die Bürgerschaft verdient machen. Sie leisten unverzichtbare Dienste für unsere Ge-

Anita Schaub (Verein „Sag Ja zum Kind“), Ursula Gersch (Darmstädter Gruppe des Darmstädter Sozialwerks), Doris Rössler (Kinder- und Jugendförderung der Stadt Darmstadt), Maria Wachter, Jutta Arnold (Kath. Liebfrauenengemeinde), Helga Schmidt, Hannelore Oehler (ev. Paulusgemeinde), Karlheinz Wesp (CVJM Arheilgen/Volleyballsport), Ernst Bretz (SG Arheilgen), Klaus Dieter Schmidt (TGB 1865 Darmstadt und Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe), Klaus Treiber, Jürgen Göbel, Heiko Wesp, Heinrich Herget, Josef Vilsmaier (SG Arheilgen), Thomas Arnold (SG Ar-

heilgen und Sportkreis 33), Klaus Treutel (Deutscher Alpenverein, Blindensport-Tandemgruppe, SKG Nieder-Beerbach, Walderlebnis Frankenstein, OWK Eberstadt), Paul Erhard Goertz (Deutscher Alpenverein), Armin Schumacher (Riegerplatz-Initiative), Reinhard Janke (Eberstädter Bauernmarkt), Achim Geiger (Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe), Hans Peter „Pezi“ Peter, Werner Seibel (Bezirksverein Martinsviertel), Renate Aubeck (Ehrenamt für Darmstadt), Helga Müller, Dieter Müller (Förderverein Ernst-Ludwig-Saal), Marianne Barth (CV Germania 1894), Marianne Kegel, Helmut Windhaus (Gewerbeverein Arheilgen), Elisabeth Dünkel, Kurt Dünkel (Naturfreunde Darmstadt, Ehrenamt für Darmstadt), Hildegard John (Ehrenamt für Darmstadt), Christoph Kejik (ASB Darmstadt), Andreas Würsching (THW Darmstadt), Stephan-Peter Glasner, Hildegard Rose (Freiwillige Feuerwehr Innenstadt), Katrin Susan Zschau (Projekt Lebensweg/Hofgut Oberfeld).



ENGAGIERTE BÜRGER/INNEN wurden am 30.4. in der Orangerie mit der Ehrenurkunde der Stadt Darmstadt geehrt. Walter Hoffmann überreichte die Auszeichnungen in der Orangerie unter anderen an Achim Geiger (I) und Dieter Schmidt für ihr großes Engagement in der Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V. (Bild oben). Helga und Dieter Müller, die sich seit Jahren für den Förderverein Ernst-Ludwig-Saal in Eberstadt einsetzen, wurden ebenfalls geehrt. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)



„Wir brauchen Erwachsene, die sich kümmern“



SICHERHEIT VERMITTELN – das möchten die „Nachtwanderer Eberstadt“, die Mitte April ihren ersten „Einsatz“ hatten und sich am Dienstag (6.) der Presse präsentierten. In kleinen Gruppen sind sie an den sogenannten Brennpunkten Eberstadts unterwegs. Die „Nachtwanderer“ verstehen sich weder als Bürgerpolizei noch als Sozialarbeiter. Die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer möchten den Kontakt zu jugendlichen Pflegen, zur Entschärfung von Konfliktsituationen beitragen und den jungen Menschen zeigen, daß es Erwachsene gibt, die für sie da sind. Im Bild v.l.: Dieter Gimbel, Eberhard Lang mit der „Nachtwanderer“-Weste, Sozialarbeiter Andreas Schimmer, der den „Nachtwanderern“ mit Rat zur Seite steht, und der Schirmherr der Aktion, Bezirksverwalter Achim Pfeffer. (Bild: Ralf Hellriegel)

sellschaft“, so Hoffmann bei der Übergabe der Urkunden. Ausgezeichnet wurden: Maria Sickmann, Elke Melis, Petra Kettler, Elfriede Heb und Gudrun Ewald („Blaue Damen“ im Klinikum Darmstadt), Dorothee Pohl, Linda Weidlich, Gudrun Böning, Kristiane Koch, Inge Rother und

DECHERT
BESTATTUNGEN

Ratgeber
Bestattung

Kostenlos erhältlich

Der neue „Ratgeber Bestattung“ exklusiv bei Dechert Bestattungen.

Der Ratgeber kann bei uns in der Ludwigshöhstraße abgeholt werden.

Markus und Michael Dechert
Ludwigshöhstraße 46
64285 Darmstadt
☎ 0 61 51 - 9 68 10
www.dechert-bestattungen.de

Helfen an unsere Aufgaben

ASB
Arbeitsgemeinschaft Sozialer Berufe

Menü-Service
warme Menüs oder Tafelkaffee nach eigenem Menüplan

Krankenfahrtdienste
liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin

Hausnotrufzentrale
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr

Erste-Hilfe Ausbildung
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus

Häusliche Krankenpflege
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung

ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

SAMSTAG, 31. MAI 2008

BENEFIT KONZERT

zu Gunsten des SV DARMSTADT 98

The Beatles Revival Band

The Adams Family · AD/DC

Springflute · The Clouds

Sporthalle am Böllenfalltor
Beginn 19.30 Uhr · Einlass 18.00 Uhr

Eintritt 23,98 Euro (zgl. Gebühren)
Kartenvorverkauf: Ticketshop Luisencenter
und online über www.lilien-bleiben-da.de



Fest-Improressionen von der Ludwigshöhe

Fotografiert und notiert von Ralf Hellriegel



DAS ALLZEIT FREUNDLICHE Wurst- und Fischweck-Team der BBL lachte mit der Sonne um die Wette beim Turmfest der Bürgeraktion am 27.4. Aber nicht nur Waltraud, Rosi, Dieter, Margarethe und Gerda hatten Grund zur Freude an diesem Tag.



AUCH DIE KIDS kamen voll auf ihre Kosten. Den Waldspielplatz, von der BBL in sieben Wochen wieder hergestellt, nahmen die Kinder ganztägig und hocheifrig in Beschlag. „Ein sehr harmonischer Familientag“, freute sich Charly Landzettel.

30. Automobilausstellung in der Wilhelminenstraße



SEIT GENAU 30 JAHREN gibt es sie nun schon, die traditionsreiche Darmstädter Automobilausstellung in der Wilhelminenstraße. „Was einst Ende der 1970er Jahre klein im Zuge der umfassenden Bauarbeiten am Wilhelminen-Tunnel begann, hat sich längst zu einer festen Institution in der ganzen Region gemauert“, so Oberbürgermeister Walter Hoffmann in seinem Grußwort. Insgesamt präsentieren am 16. und 17. Mai zehn Autohändler über dreißig verschiedene Automarken – rund einhundert Fahrzeuge säumen die Wilhelminenstraße inmitten der City-Fußgängerzone. Bereits zum zweiten Mal sind die Motorräder dabei – drei Anbieter stellen die nicht minder bunte Zweirad-Palette vor.

(Archiv-Bild: Ralf Hellriegel)

30. Automobilausstellung mit Motorradausstellung in Darmstadt

16. Mai 2008, 12 bis 19 Uhr
17. Mai 2008, 10 bis 19 Uhr

BMW, Opel, Mercedes-Benz, VW, Audi, Renault, Toyota, Lexus, Honda, Yamaha, Kawasaki, etc.

Die Fachgeschäfte in der Wilhelminenstraße wünschen den Besuchern eine interessante und informative Ausstellung in unserer Straße.

BBL-Jahreshauptversammlung „Können stolz sein“

DARMSTADT (rh). „Wir alle können stolz sein auf unseren kleinen, aber feinen Verein,“ resümierte Charly Landzettel anfangs der BBL-Jahreshauptversammlung am 24. April im Jahnsaal in der Comedy Hall. Charly Landzettel, seit 1973 und somit seit 35 Jahren Vereinsmitglied bei der „Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe“ und seit 1994 deren Vorsitzender, merkt man immer wieder an, daß er mit ganzem Herzen dem Stadtteil und allen seinen Aktivitäten eng verbunden ist. Apropos: Zahlreiche Aktivitäten aus dem abgelaufenen Geschäftsjahr galt es, noch einmal Revue passieren zu lassen. „Der Vorstand hat 2007 siebenmal getagt, aber keineswegs geheim,“ verkündet Landzettel. „Wir kamen sozusagen ins Gespräch, ohne ins Gerede zu kommen.“ Geredet haben nicht nur, aber vornehmlich auch, die Bessunger über den Lapping „Kall“. Denn ein Novum war das Bessunger Wahrzeichen am Kerbebaum im vergangenen Jahr. Nachdem sich einige besorgte Bürgerinnen und Bürger über das ausgestopfte Langohr mokiert hatten, kam Georg Angnick auf die glorieiche Idee und Horst Uhrhan setzte diese in die Tat um: Seit letztem Jahr sitzt nun ein Stoffhase hoch über dem Kerbplatz auf einer Schaukel.

Auch sonst erhielt die Bessunger Kerb wieder gute Kritiken von Charly. „Ich möchte allen Beteiligten herzlich Danke sagen für ihren Einsatz, ohne deren Engagement unsere Kerb wie auch die sonstigen zahlreichen Veranstaltungen im Jahr niemals möglich wären.“

Karlheinz Steinmetz bleibt Vorsitzender

DARMSTADT (rh). Karlheinz Steinmetz bleibt Vorsitzender des Vereins der Freunde und Förderer des Abendgymnasiums Darmstadt. Die Jahreshauptversammlung bestätigte dem ehemaligen Lehrer am Abendgymnasium in seinem Amt. Seine Stellvertreterin bleibt Günter Polzer, der stellvertretende Schulleiter. Als Beisitzer arbeiten Karlheinz Fröschel und Marcus Pilz mit, neu im Vorstand sind Frank Horneff und David Boesner. Dem Förderverein gehören derzeit rund 350 Mitglieder an. Ehemalige, Lehrer und Studierende unterstützen durch den Förder-

verein die Schule an der Martin-Buber-Straße. Der wiedergewählte Vorsitzende: „Wir wollen mit unserem Engagement weiter helfen, dem gesellschaftlichen Anspruch auf stetige Weiterbildung gerecht zu werden.“

Endlich wieder Tennis im Freien

GUTES TIMING bewiesen die „Tennis-Cracks“ anlässlich der Eröffnung der Sommersaison am 1. Mai auf der Tennisanlage Haldy & Böhmman in Roßdorf. Bei strahlendem Sonnenschein startete das Mixed-Turnier – und kaum war das letzte Match vorbei, ging ein Regenschauer nieder, was der guten Stimmung aber nicht schadete. Auch abseits des Platzes vergnügten sich zahlreiche Gäste auf der Anlage, wofür auch Köstlichkeiten vom Grill und das berühmte Salatbuffet sorgten. Die Einnahmen und Spenden des Tages kommen wie in jedem Jahr dem Behindertenzentrum Roßdorf zugute.

Grenzgang

MÜHLTAL (GdeM). Am 18.5. findet im Mühlhaller Ortsteil Traisa der Grenzgang statt. Treffpunkt ist um 11.30 Uhr am Speckbrünchen. Die Schluffrast findet an der Otto-Krämer-Hütte statt. Analog anderer Grenzgänge wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von 3 Euro erhoben.



DIE BESSUNGER KARNEVALISTEN meldeten ebenfalls „Full House“ am „Doppelfeiertag“ auf dem Bessunger Hausberg.

Fest gebucht am Vaddertag kamen die KVBl'ler von den BBL-Freunden, die sonst am 1. Mai ihr traditionelles Turmfest feiern, den Vorzug. Und somit trafen sich die Maiwanderer mit den Bollerwagen-ziehenden Vätern tausend Fuß über dem Meer, um in trauter Runde zusammen zu feiern. Auch die wenigen Regenschauer an diesem Tag konnten dem gestandenen Frischluft-Fanatiker nicht die gute Laune nehmen, wie nebenstehendes Bild zeigt. Gabi und Walter Hoffmann gaben sich gelassen und freundlich wie immer. Abgeschirmt im „Darmstadt-Look“ kam das Oberbürgermeisterheepar trockenem Hauptes auf dem Hausberg an.



Gabi und Walter Hoffmann gaben sich gelassen und freundlich wie immer. Abgeschirmt im „Darmstadt-Look“ kam das Oberbürgermeisterheepar trockenem Hauptes auf dem Hausberg an.



GUTES TIMING bewiesen die „Tennis-Cracks“ anlässlich der Eröffnung der Sommersaison am 1. Mai auf der Tennisanlage Haldy & Böhmman in Roßdorf. Bei strahlendem Sonnenschein startete das Mixed-Turnier – und kaum war das letzte Match vorbei, ging ein Regenschauer nieder, was der guten Stimmung aber nicht schadete. Auch abseits des Platzes vergnügten sich zahlreiche Gäste auf der Anlage, wofür auch Köstlichkeiten vom Grill und das berühmte Salatbuffet sorgten. Die Einnahmen und Spenden des Tages kommen wie in jedem Jahr dem Behindertenzentrum Roßdorf zugute.

(Bild: Ralf Hellriegel)

**Gaststätte
Stadt Budapest**
Heimstättenweg 140 · 64295 Darmstadt
Tel. 06151/311405

HUMMER, AUSTERN, SCHNECKEN
bekommen Sie bei uns **nicht!**

Wir bieten Ihnen • **gut bürgerliche Küche**
• **Saal für Festlichkeiten • Party-Service**

Öffnungszeiten:
Werktags ab 16 Uhr, sonntags 11-14 Uhr und ab 17 Uhr · Mittwoch Ruhetag
www.stadt-budapest.de

B I E R G A R T E N

NEUE SPARGELSAISON
Wir sind ab sofort wieder für Sie da!
Ludwigshöhstraße (vor der Drogerie Straub)
Auch Bioprodukte!
Josef Mesch · Straußstraße 12
Telefon 0172 - 6 13 72 64

**Friseur
Schneider-Becker**

Der Weg zu einer
schönen Frisur
führt durch unsere Tür

Herderstraße 1
64285 Darmstadt-
Bessungen
Telefon 06151/62457



Frühjahrsputz in der Heimstättensiedlung



ZUR AKTION „SAUBERE SIEDLUNG“ hatte die Vereinsgemeinschaft Heimstättensiedlung (VGH) am 30. April aufgerufen. Zwischen Ernst-Ludwig-Park und Südbahnhof und von der Eschollbrücker Straße bis zum Waldsportpark waren an diesem Tag mehr als 30 Helferinnen und Helfer – davon alleine 15 Mitglieder des Bürger- und Kerbvereins Heimstättensiedlung – unterwegs, um die Siedlung von dem zu befreien, was achtlose Zeitgenossen in Parkanlagen und an öffentlichen Plätzen fortwerfen. Am Ende waren es knapp sechs Kubikmeter Müll, der in einem Container gesammelt wurde. Zum Dank für die tatkräftige Hilfe lud die VGH die eifrigen Müllsammler im Anschluss ins Haus 100 ein. Dort konnten diese sich mit einem deftigen Eintopf, gespendet von der Metzgerei Roethermel, und durstlöschenden Getränken, allesamt gespendet vom Geflügelzuchtverein, stärken. (Bild: Ralf Hellriegel)

**Datterino:
Noch Plätze frei**


(ng). Vom 24. Juni bis zum 3. August präsentiert der Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ) Darmstadt bereits zum 9. Mal den Kinderzirkus Datterino. Auf dem Gelände des Forsthauses Fasenerie wird wieder die Zeltstadt mit dem Zirkuszelt thronen. In der 3. Ferienwoche vom 7.-3. Juli sind noch ausreichend Plätze frei; in den anderen Wochen stehen noch Restplätze zur Verfügung. Anmeldungen und Infos beim BDKJ Darmstadt, Donnersbergerberg 38a, 64295 Darmstadt, Tel. 06151-317332, www.kinderzirkus-datterino.de.



Haar-Trend Ulmann
Inh. Elvira Ulmann

Bessunger Straße 88
64385 Darmstadt
Telefon 06151-3681665

Öffnungszeiten:
Montag + Dienstag 9.00-18.00 Uhr
Donnerstag + Freitag 9.00-18.00 Uhr
Samstag 8.00-13.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag



Stiftung Konzertchor Darmstadt



IM SOMMER 2007 konnte die Stiftung Konzertchor Darmstadt aufgrund einer namhaften Kapitalzuwendung eines Sponsors, der anonym bleiben möchte, gegründet werden. Sein Wunsch ist es, daß die Stiftungserträge zur Deckung der laufenden organisatorischen Aufgaben des Chores und zur Abdeckung finanzieller Risiken eingesetzt werden. Die Stiftung wird durch einen vierköpfigen Vorstand vertreten, der sich am 25. April der Presse vorstellte. Im gehören an: Dr. Jürgen Maasberg (Vorsitzender, 3.v.l.), Heide Knoke (stellw. Vorsitzende, 2.v.l.), Wolfgang Seeliger (l.) und Christoph Wackerbarth (4.v.l.). Zum Kuratorium, welches die Stiftung unterstützend begleitet, gehören Friedegard Wetzel, Grünter Teufel, Dr. Erich Post (v.r.) sowie Prof. Dr. Joachim-Felix Leonhard und Prof. Dr. Siegfried Köhler (nicht im Bild). Der Konzertchor Darmstadt wurde im Jahr 1977 von Wolfgang Seeliger gegründet. (Bild: Chris Bauer)

Chorkonzert

(ng). Am Pfingstsonntag, dem 11. Mai um 19 Uhr im Großen Haus des Staatstheaters Darmstadt, steht das nächste Chorkonzert des Musikvereins Darmstadt auf dem Programm. Anja Vincken, Stefanie Schaefer, Mark Adler, Andreas Daum, allesamt Mitglieder des Opernensembles des Staatstheaters, gestalten mit dem Chor des Musikvereins Darmstadt e.V. und dem Staatsorchester Darmstadt Antonín Dvořák „Stabat mater“ für Soli, Chor und Orchester op. 58. Die musikalische Leitung übernimmt der Chordirektor des Staatstheaters Darmstadt, André Weiss. Insgesamt sind seit dem 15. Jahrhundert knapp 400 mehrstimmige „Stabat mater“-Vertonungen unterschiedlichster Komponisten bekannt. Innerhalb dieser Werkreihe stellt Dvořák Komposition in ihrer Monumentalität und mit ihrer 90-minütigen Aufführungsdauer eine der umfangreichsten Fassungen dar. Der Musikverein Darmstadt hat das „Stabat mater“ von Dvořák übrigens wiederholt zur Aufführung gebracht. Karten unter Tel. 06151-2811600 oder www.staatstheater-darmstadt.de sowie an den Vorverkaufsstellen des Staatstheaters Darmstadt.

**Taberna
Alt Bessungen**
Bessunger Str. 115 · 64285 DA-Bessungen
Tel. 06151-314114
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6-24h und länger
Sa.-So. 8-24h und länger

Auswahl an spanischen Tapas
Nebenraum für Betriebs- und Familienfeiern bis ca. 60 Personen
Mo.-Fr. HANDWERKER-FRÜHSTÜCK mit Kaffee ohne Ende für 3,-€

**FRISCHER SPARGEL ZU PFINGSTEN
AUS PFUNGSTADT-HAHN!**
Spargel vom Spargelhof Ruppenthal – ein Genuß!
Spargel, deutsche Erdbeeren, Kartoffeln,
Sauce Hollandaise, Schinken, Dosenwurst

Parkplatz der Gaststätte
„Taberna Alt Bessungen“, Bessunger Straße 115
Spargelhof Ruppenthal
Gernsheimer Straße 99 · Pfungstadt-Hahn

Schule und Verein – ein starkes Doppel



OB EINZEL ODER DOPPEL – seit dem 28. April sind die Tennisplätze der SG Eiche für den Schulsport frei gegeben. Nach Fußball und Turnen liegt Tennis auf Platz drei der beliebtesten Sportarten. Durch Werbung auf Plakaten und Informationsschriften, die in allen Darmstädter Schulen verteilt wurden, haben sich bereits viele Interessenten für das neue Sportangebot gezeigt. Lehrer haben die Möglichkeit, im Internet eine Tabelle mit den Lehrzeiten anzusehen und können so eine oder mehrere Tennisanlagen für den Sportunterricht mieten. Wenn eine Schule keinen tenniserfahrenen Lehrer hat, dann unterstützen Trainer oder Spieler der SG Eiche die Tennisstunden. Getreu dem Motto „Schule und Verein – ein starkes Doppel“ nutzten bereits am Tag der Eröffnung drei Schulen das neue Angebot. Auch eine Kindergartengruppe aus der Heimstättensiedlung war gekommen. Die kleinen Nachwuchsprofis freuten sich darüber, daß sich zwei der Erzieherinnen dazu bereit erklärt, in Zukunft als Trainee-innen aktiv zu werden. Nur durch eine großzügige Spende vom Land Hessen ist die Aufbereitung der Plätze möglich geworden. Kultusministerin Karin Wolff überreichte im Januar dieses Jahres einen Scheck in Höhe von 7.500 Euro (wir berichten) an den Verein. Auch am Tag der offiziellen Tennisplatz-Übergabe war die Ministerin anwesend und freute sich mit den zahlreichen anwesenden Gästen sowie dem 1. Vorsitzenden der SG Eiche, Wilhelm Roth, über das neue Angebot. Die SG Eiche Darmstadt organisiert als erster Verein ein solches Tennis-Schulsportprojekt in Hessen. (Bild: Petra Heléne)

AUS DEM WÄCHBUCH

www.wir-machen-drucksachen.de

Älteren Mann in seiner Wohnung bestehen

(ots). Einem älteren Mann sind am Dienstagvormittag (6.) in seiner Wohnung in der Darmstädter Moltkestraße von zwei Frauen, möglicherweise sogar von deren 4-5-jährigen Kind, 200 Euro gestohlen worden. Die Frauen hatten sich dem Mann gegenüber als Schneiderinnen ausgegeben und ihn so abgelenkt, daß sich eine dritte Person – vermutlich das Kind, das die Frauen begleitete – an einer Kommode in der Wohnung des Mannes bedienen konnte. Beide Frauen sind etwa 160 cm groß und korpulent. Eine ist ca. 40 Jahre alt, von der zweiten liegt keine Altersangabe vor. Beide haben schulterlangen, offen getragenes braunes Haar. Die angeblichen „Schneiderinnen“ trugen dunkle Röcke und graue Blusen. Wer die Frauen gesehen hat, Hinweise zu ihrem Aufenthaltsort oder ihrer Identität geben kann, wird gebeten, sich mit der Polizei unter Telefon 06151/969-0 in Verbindung zu setzen.

SPD Bessungen wählt Horst Blechschmidt



EINEN NEUEN VORSTAND wählte der SPD-Ortsverein Bessungen am 25. April im Jahnhal der Comedy Hall. Nach über 33-jähriger Tätigkeit im geschäftsführenden Vorstand stellte sich der bisherige 1. Vorsitzende Hans-Werner Erb nicht mehr zur Wahl. Zu seinem Nachfolger wurde einstimmig Prof. Horst Blechschmidt (l.) gewählt – kein Unbekannter in Darmstadt und seit über 40 Jahren der SPD. Ebenfalls neu in den Vorstand wurde Sandra Russo (Bildmitte) als Stellvertreterin gewählt. In ihren Ämtern bestätigt wurden der stellvertretende Vorsitzende Torsten Friedrich, Rechner Claus-Jürgen Simon und Schriftführerin Ulrike Schmidtbauer (v.l.). Zu Gast bei der Wahl war Bürgermeister und SPD-Unterbezirksvorsitzender Wolfgang Glenz. (Bild: Ralf Hellriegel)

PAPRIKA
Lebensmittel - Obst - Gemüse
Karlsstraße 96 - (Eingang Klappacher Straße)
Darmstadt - Telefon 06151/9518160

LIEFERSERVICE

- Bio-Lebensmittel
- Frisches Obst und Gemüse
- Feinkost-Artikel
- Dinkelwaren
- Englische Lebensmittel
- Freitags frischer Fisch

Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 8.30 - 19.00 Uhr durchgehend
Sa. 8.30 - 16.00 Uhr durchgehend
Auf Ihren Besuch freut sich Vicdan Knorr



FLIGHT & TRAVEL CENTER
Das freundliche Reisebüro,
das Ihnen stets
etwas Besonderes bietet:

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten + Busreisen - Städtetouren + Sprachreisen
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung
Tel.: 06151/316448 · Fax 06151/311533





IHR ZUHAUSE

Alles unter einer Decke

Gussasphalt-Estrich
 für Hof · Terrasse · Balkon · Garage · Keller · Flachdächer
 Kellerdecken · Ställe · Industrieböden · Lagerhallen
 Schulhöfe · Sporthallen · Tiefgaragen · Parkdecks ...

- nach 3 Stunden belegbar
- wärme- und trittschalldämmend
- beständiger, abriebstarker Außenbelag

ASPHALTBAU Bürstadt GmbH
 68642 Bürstadt · Zum Mühlgraben 22
 Tel. 0 62 06 / 7 50 11 Fax 0 62 06 / 7 50 13
 www.asphaltbau-buerstadt.de

Ohne Richtkranz gehts auch!



RICHTFEST. Am 26. April feierte die Schader-Stiftung das Richtfest für ihren Neubau. Auf dem Grundstück Goethe-/Ecke Karlstraße waren viele Gäste zusammengekommen, um den gläsernen Würfel in Augenschein zu nehmen. Die Nirosta-Plastik von Bildhauer Erich Hauser vor dem Gebäude wurde zweckentfremdet und diente Dipl.-Ing. Helmut Meyer (auf dem Gerüst) an diesem Tag als Richtbaum. Der Neubau wird Bestandteil des zukünftigen Stiftungszentrums sein. Auf rund 2.200 Quadratmetern sind neben Büros der Geschäftsstelle auch Arbeits- und Veranstaltungsräume vorgesehen. Die Schader-Stiftung initiiert und fördert den Dialog zwischen Gesellschaftswissenschaften und der Praxis und konzentriert sich dabei auf die Schwerpunkte gesellschaftliche Integration von Zuwanderern im räumlichen Kontext, sowie Modelle des Zusammenlebens in einer alternden Gesellschaft und gesellschaftliche Anforderungen an eine nachhaltige Gestaltung der Städte. (Bild: Ralf Hellriegel)

Sichtschutz

Markisen

RICHTER
 schöner baden
 modernes heizen

Es wird Zeit ... für Ihr neues, schönes Bad!

Ein neues Bad braucht fachgerechte Planung und Beratung. Und zwar vor Ort bei Ihnen zu Hause. Damit von Anfang an alles so passt, wie Sie sich's wünschen.

Rufen Sie uns an: Wir kommen kostenlos und unverbindlich.

Komplett-Service, koordiniert aus einer Hand zum Festpreis in kürzester Zeit!

Stammhaus: Michael Richter GmbH & Co. KG
 Hirschbachstraße 72
 64354 Reinheim / Georgenhausen
 Tel.: 0 61 62 / 42 14
 Fax: 0 61 62 / 42 15
 info@richter-bad.de · www.richter-bad.de
 Norddienst: 01 71 / 2 85 47 36

Bäderstudio
 Heidelberger Landstraße 213
 64297 Darmstadt / Eberstadt
 Tel.: 0 61 51 / 50 60 53
 Fax: 0 61 51 / 50 60 54

Garten- und Landschaftsbau
Manfred Else Gärtnereimeister
 Individuelle Gestaltung von Hof und Garten

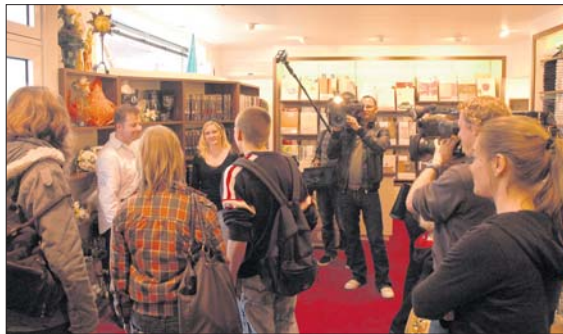
z.B. Gartenpflege, Baum- und Strauchschnitt
 Beton- und Natursteinarbeiten aller Art
 Rasensanierungen und Fertigrasen

GARDENA Bewässerungssysteme
 Planung · Gestaltung · Beratung

Tel. 06151-538340 Fax 06151-9518634 Mobil 0177-2241445
 Jakobstraße 13 · 64297 Darmstadt-Eberstadt · post@galaba.de

Die Rückkehr des Eichenprozessionsspinners

DARMSTADT (psd). Alle Jahre wieder steht auch im Stadtgebiet die Bekämpfung des Eichenprozessionsspinners an. Der wärmelebende, unscheinbare Nachtfalter ist an sich harmlos, doch seine Larven entwickeln Gift Haare, die beim Menschen heftige allergische Reaktionen auf der Haut und den Schleimhäuten auslösen. So können bei Kontakt mit den Raupenhaaren Hautrötungen mit Schwellungen und Juckreiz bis hin zu asthmatischen Anfällen und allergischen Schockreaktionen auftreten



IHRE CHANCE nutzen wollten die Lehrstellen-Bewerber von **Betten- und Raumausstattung Knieß** in Eberstadt vergangene Woche. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

ein Job". Inhaber und Raumausstatter-Meister Michael Knieß hat in diesem Jahr noch eine Lehrstelle zu vergeben und schrieb diese im Internet aus. Nicht nur zahlreiche BewerberInnen meldeten sich kurz darauf. Auch der Sender ProSieben zeigte Interesse und fragte an, ob die Bewerbungsgespräche gefilmt werden dürfen. Die ausgewählten Bewerber – zwei Mädchen, ein Junge – gaben ihr Einverständnis. Vergangenen Freitag (2.) begannen die Dreharbeiten mit bis zu 14 Stunden Aufnahmen am Tag. „In nur drei Tagen fand eine Art Praktikum statt, das normalerweise einige Wochen dauert“, so Michael Knieß gegenüber dem „Lokalanzeiger“. Für welchen der Bewerber er sich letztendlich entschieden hat, verrät er jedoch noch nicht. Im Juni wird die Folge auf ProSieben ausgestrahlt.

Sonnenschutz

HEBERMEHL EISENWAREN

- SPEZIAL-SCHLÜSSELDIENST
- SICHERHEITSBESCHLÄGE ALLER ART
- SCHLISSANLAGEN
- BEFESTIGUNGSTECHNIK

WERKZEUGE, SCHLOSSER ALLER ART, ...UND VIELES MEHR

BSD
 BUNDESVERBAND SICHERUNGSTECHNIK DEUTSCHLAND E.V.

Oberstraße 10 · 64297 Da.-Eberstadt
 Tel. 0 61 51 / 5 43 84 · Fax 59 49 85

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.
 ☎ 93 35 53
 Kabel- und Sat-Empfang.
 ☎ 37 42 32
 Bessunger Str. 76a
 64285 Darmstadt
 info@fernsehritzen.de
 www.fernsehritzen.de
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr.
 8.30-10.30 Uhr
 16.00-18.00 Uhr

KLEINANZEIGEN

innendämmung mit GETIFIX schützt Sie vor Kälte, hohen Energiekosten, Schimmelpilzbefall und senkt die Energieverluste. Wir beraten Sie gerne.
Getifix/HaGaTech ☎ 06151-3916637
 Nie wieder Schimmelpilz! Garantiert hygienische Sauberkeit, optimales Raumklima und warme, trockene Wände durch erprobte Verfahren – ohne Chlor, FCKW und Lösungsmittel! Fragen Sie Ihren **Getifix-Profi** ☎ 06151-3916637

Rundum-Service

Knieß
 Betten- & Raumausstattung

Oberstraße 43
 64297 Darmstadt-Eberstadt
 Tel.: 06 151/5 44 07 o. 53 70 62
 raumausstattung.knieß@t-online.de
 www.raumausstattung-knieß.de

Tag des Fensters bei der Firma Leuschner

DARMSTADT (ng). Der bundesweite „Tag des Fensters“ findet in diesem Jahr am 17. und 18. Mai statt und wird ganz im Zeichen des Klimaschutzes stehen. Das Unternehmen Leuschner im Heimstättenweg 90 in Darmstadt öffnet am Samstag und Sonntag von 10-18 Uhr Tür und Tor für alle am Thema Fenster und Fassade interessierten Besucher. Die Fenster-Experten erklären unter anderem, wie neue Fenster aus einem Energie verschwendenden Haus einen echten Sparfuchs machen können. Gleichzeitig wird verdeutlicht, wie innovative Technologien, verbesserte Konstruktionen und fortschrittliche Materialien dem Klima helfen und so einen besonderen Beitrag zur Reduktion von CO2 und damit des Lebens zukünftiger Generationen leisten. Extra für die Besucher hat das Unternehmen einen Tag der offenen Tür, eine Betriebsbesichtigung und eine Produktpräsentation vorbereitet.

HSE erneuert Fernwärmeleitung

EBERSTADT (ng). Die HEAG Süd-hessische Energie AG (HSE) erneuert in der Sachsen- und Thüringer Straße in Eberstadt eine Fernwärmeleitung. Die Arbeiten dauern rund vier Monate. Die Versorgung wird lediglich am Ende der Bauarbeiten, wenn die neue Leitung in Betrieb genommen wird, für einige Stunden unterbrochen. Die HSE wird die Anwohner rechtzeitig informieren. Während der Bauarbeiten sind Verkehrsbehinderungen und zusätzlicher Lärm möglich.

Energieberatung in Mühlthal fällt aus

MÜHLTAL (ng). Die turnusmäßige Energieberatung im Rathaus Mühlthal am 21. Mai fällt aufgrund eines Betriebsausfluges der Rathaus-Mitarbeiter aus. Ab dem 18. Juni sind die Energieberater der Entega wieder regelmäßig jeden dritten Mittwoch im Monat für Kundenanfragen im Rathaus Mühlthal von 15 bis 18 Uhr präsent.

Neue Fenster
 Einmalputz mit Durchblick

Wir laden Sie herzlich ein.

Tag des Fensters
 Sa/So, 17./18. Mai 2008
 www.fenstertag.de

Schauen Sie rein am **17. und 18. Mai**, jeweils von **10.00-18.00 Uhr**
 Für das leibliche Wohl ist bestmöglicher gesorgt!

Beratung · Planung
 Verkauf · Montage
LEUSCHNER

Heimstättenweg 90 · 64295 Darmstadt
 Telefon 0 61 51 / 4 63 75 oder 33 92 92
 Telefax 0 61 51 / 42 25 14 oder 33 92 91
 www.leuschner-fenster-tueren.de
 Öffnungszeiten: Do + Fr 15-18 Uhr · Sa 10-13 Uhr

50 Jahre ROSS
 FLIESEN · PLATTEN · MOBIELIEGEN · REISTERRETIEN

- Badgestaltung aus einer Hand
- Balkon- und Terrassensanierung
- Fliesenverlegung aller Art
- Beratung und Verkauf

Wilhelm Ross & Co KG · Eberstädter Kirchstraße 13
 64297 Darmstadt-Eberstadt
 Telefon: 06151 55232 · Fax: 06151 596682
 E-Mail: wilhelm.ross@g-t-online.de

STRAUP 25 Jahre
 GmbH

Spenglerei und Installation
 Heizungsbau · Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
 Telefon 0 61 51 / 5 48 47 · Telefax 0 61 51 / 59 24 86

DÄCHERL GmbH
 HOLZBAU ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI

- NEU-, AUF-, U. ANBAU
- HOLZRAHMEN- U. MASSIVBAU
- DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
- HOLZFASADEN, DACHFENSTER
- DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
- REPARATUREN, SANIERUNGEN

Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt
 Telefon: 0 61 51-95 49 53 · Fax: 95 49 52
 eMail: info@holzbau-daechert.de

Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

- Holzfenster · Kunststofffenster · Haustüren
- Rollläden · Klappläden · Dachausbau · Innenausbau
- alle Schreiner und Glaserarbeiten · alle Reparaturen

K. Waßmann GmbH
 Schreiner-Glaser
 Büchelstraße 5-9, 64297 DA-Eberstadt
 Tel. (0 61 51) 5 52 93

HK

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolllädendienst
 • Reparaturen • Wartung • Absicherung

KONTAKTE

Ich, **ANALIA 33J.** suche Parkplatze hier in der Gegend **SMS an 0176-88827468**

ANZEIGENANNAHME
Tel.: 0 69/42 08 50
Fax: 0 69/42 08 54 00

KLEINANZEIGEN

„Das Griesheimer Haus“
Eine historische Erzählung von Ernst Pasque
Im Buchhandel erhältlich für 7,50 €

Stimme Klaviere.
☎ 0170/4131710



ZUM 12. PFINGSTMARKT für Kunst und Handwerk lädt der Historische und Kulturelle Förderverein Schloß Alsbach e.V. am 11. und 12. Mai ein. In diesem Jahr zeigen Künstler und Handwerker ihre Arbeiten im mittelalterlichen Ambiente und bieten diese zum Verkauf an. Geöffnet ist der Markt am Pfingstsonntag und -montag, jeweils von 10 bis 19 Uhr. Seit 12 Jahren ist dieser Markt zu einem beliebten Publikumsmagnet an der Bergstraße geworden. Ein Pendelbus bringt die Besucher von der Haltestelle an der Melibokusschule kostenlos zum Schloß und zurück. Nur Behinderte mit Ausweis dürfen zum Schloß fahren. Der Eintritt beträgt 3,50 Euro (Kinder bis 5 Jahre frei), Gewandete berappen 3 Silberlinge. Die Gäste werden gebeten, die Parkmöglichkeiten an der Melibokusschule zu nutzen. Für die Kleinen wird in diesem Jahr eine Kinderschmiede aufgebaut. Über 35 Aussteller bieten Glas, Schmuck aus Holz, Perlen, Keramik und historische Gläser, Gold und Silber, Filzwaren, Textil-Design, Leinen, Dinkel und Topferwaren, Leder, Glas und Edelsteine an. Auch selbstgegebundene Bücher und Schreibfedern, Felle, Leder und Gewänder zeigen hochwertige Handwerkskunst. Der Markt ist eine Brücke zwischen Mittelalter und Neuzeit.

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung:
Ralf Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1
64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
Mail: ralf.hellriegel-verlag@t-online.de

Druck:
Echo Druck u. Service GmbH
Holzhofallee 25-31
64295 Darmstadt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh), Jasmin Görlach (jas), Dorothee Schulte (dos), Marc Wickel (mow), Pippo Russo (pip), Sandra Russo (sar)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh), Chris Bauer (cb), Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
SZV Logistik GmbH
64295 Darmstadt

Erscheinungsweise:
14-täglich, freitags, kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstättensiedlung und Mühlthal, sowie an Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzl. Verpflichtung.
Leserbriefe veröffentlichten wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Auslieferung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.
Nachdruck vorbehalten.

„Kunst und Oldies für die Lilien“

DARMSTADT (hf). Mit überwältigenden 16.900 Euro Erlös wurde die am vergangenen Wochenende im Justus-Liebig-Haus angebotene Verkaufsausstellung und die anschließende Auktion am Sonntagabend abgeschlossen. Der Künstler und Lilienfan Mitsch Schulz hatte diese Aktion gemeinsam mit Sandra Russo vom Darmstädter Stadtmagazin „Vorhang auf“, offizieller Medienpartner des SV 98, organisiert. Mit rund 17.000 Euro Verkaufserlös ist „Kunst für die Lilien“ die bislang erfolgreichste Solidaritätsaktion für den SV 98, um die drohenden Insolvenz abzuwenden. Maßgeblichen Anteil an diesem Erfolg hatten neben den Organisatoren die 67 Künstler aus Darmstadt und der Region, die rund achtzig Werke bereit stellten. Hans Kessler, Präsident des SV Darmstadt 98, dankte den beiden Organisatoren und ihren Helfern. Die nicht versteigerten Werke noch bis Ende Mai im Internet unter www.kunstfuerdieilien.de zu erwerben sein.

Jürgen Keller, Betreiber des halbNeun Theaters in Darmstadt und Musiker hat fünf Bands zusammen gerufen, um eine Musiknacht unter dem Motto „Oldies – Tribute – Goodies“ zugunsten der Lilien zu veranstalten. Aktiv zur Seite steht ihm Carlos Ickinger, ebenfalls bekannter Musiker aus Darmstadt. Die Schirmherrschaft hat Darmstadts Oberbürgermeister Walter Hoffmann übernommen.

Am 31. Mai werden fünf Bands in der Böllenfallorthalle in Darmstadt für Stimmung sorgen. Die Karten kosten im Vorverkauf 23,98 Euro (plus Gebühren) und können unter www.lilien-bleiben-da.de sowie im Ticketshop im Luisencenter erworben werden. An der Abendkasse beträgt der Eintritt 27,98 Euro. Einlaß wird ab 18 Uhr sein, Beginn der Konzertnacht ist 19.30 Uhr. Siehe auch Anzeige auf Seite 4.

1.000 Euro von der SPD für die „Lilien“

DARMSTADT (hf). Unterstützung in ihrer finanziellen Krise erfahren die Lilien auch durch die Fraktion der SPD im Stadtparlament. Die Fraktion besuchte am vergangenen Samstag (3.) das Heimspiel des SV 98 gegen den SC Borussia Fulda im Stadion am

ne private Spende der Stadtverordnetenfraktion von 1.000 Euro an die Lilien. „Wir haben das Geld in unserer Fraktion gesammelt, weil uns die Zukunft der Lilien am Herzen liegt. Die sozialdemokratischen Stadtgliederungen haben die Lilien in den letz-

zweiten Bundesligajahr. „Als der Verein zum zweiten Mal in die erste Bundesliga aufgestiegen war, habe ich von Ernst Bickel einen Ball mit den Original-Unterschriften aller Spieler bekommen.“ Ernst Bickel war damals SPD-Stadtverordneter und Mit-



ÜBERGABE. Zum Heimspiel am letzten Samstag (3.) kamen v.l. Stadtrat Dieter Wenzel, SPD-Fraktionvorsitzender Hanno Benz und Stadtverordnete Sandra Russo ans Böllenfallort, um 98er Präsident Hans Kessler ihren Teil der Unterstützung zu überreichen. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

FC Bayern München spielt am 13. Mai im Stadion am Böllenfallort

(ng). Am Sonntag (4.) feierten sie ihren 21. Meistertitel, am Tag danach sagten sie für ihr Gastspiel in Darmstadt zu: Der Deutsche Fußball-Rekordmeister FC Bayern München wird am kommenden Dienstag (13.) um 20.15 Uhr zu Gunsten des SV Darmstadt 98 gegen die Oberliga-Mannschaft der Lilien im Stadion am Böllenfallort antreten.

Vereinspräsident Hans Kessler zeigte sich am Montag (5.) froh und stolz über die Zusage aus München: „Diese Unterstützung und diese Solidaritätserklärung zeigt, daß die Lilien einen Namen haben in Fußball-Deutschland!“

Der SV Darmstadt 1898 weist darauf hin, daß es Karten im Vorverkauf am 9. und 10. Mai jeweils von 9 bis 18 Uhr im Fanshop im Stadion am Böllenfallort geben wird. Am Spieltag (13.) gibt es Tickets zwischen 9 und 14 Uhr.

Weitere Vorverkaufsstellen sind der Fan-Shop Sperl in der Wilhelmienpassage, Ullis Musicland in der Helia-Passage und der Fritz-Ticketshop an der Grafenstraße.

Böllenfallort. „Der SV Darmstadt 98 verkörpert ein Stück Darmstädter Sportgeschichte. Wir müssen dazu beitragen, diesen vor der Insolvenz zu bewahren.“ Hanno Benz, Vorsitzender der SPD-Fraktion im Stadtparlament übergab in der Halbzeitpause ei-

ten Jahren an vielen Stellen unterstützt, aber in Zeiten knapper Kassen halten wir auch eine Portion persönliches Engagement für wichtig. „Außerdem spendete Benz persönlich eine wertvolle Kindeiserinnerung, die Unterschriften der Spieler im

glied des Präsidiums der 98er. Hanno Benz (SPD) wünschte Spielern und dem im September 2007 gewählten Vorstand eine glückliche Hand und betonte den politischen Willen der SPD-Fraktion, den Verein weiter zu unterstützen.

Tag der offenen Tür bei der Freiwilligen Feuerwehr Eberstadt

EBERSTADT (ng). Am 11. Mai, lädt die Freiwillige Feuerwehr Darmstadt-Eberstadt zu einem Tag der offenen Tür in die Heinrich-Delp/Ecke Oberstraße, ein. In der Zeit von 11 bis 17 Uhr werden eine Fahrzeug- und Geräteausstellung, Vorführungen der Jugendfeuerwehr und der Einsatzabteilung und vieles anderes rund um den Brandschutz auf den interessierten Besucher warten. Für Speisen und Getränke ist ausreichend gesorgt.

Gospelnacht in Eberstadt

EBERSTADT (ng). Im Rahmen der Pfingstmusiktage findet die 3. Gospelnacht in Eberstadt statt. Am 17. Mai singt, swingt und jazzt es ab 21 Uhr bis Mitternacht in der Ev. Christuskirche (Heidelberger Landstraße 155).

GESCHÄFTSWELT-INFO



RUNDUM WOHLFÜHLEN. Am Gesundheits- und Wellnesstag des CaloryCoach-Instituts informierte Dr. Klingbeil (l.) die Anwesenden über Prävention durch Bewegung. (Bild: Ralf Hellriegel)



WOMAN PUR ist der Name des neuen Damenbekleidungsgeschäfts von Inhaberin Claudia Schroth (Bildmitte). Zusammen mit Mitarbeiterin Doris Dächert (r.) bietet sie in der Heidelberger Landstraße 231 täglich von 9.30-12.30 Uhr und von 14.30-18 Uhr alles, was die modebewußte Frau begehrt. (Bild: Ralf Hellriegel)

Erfolg in wenigen Wochen Training

DARMSTADT (benn). Seit 10 Wochen haben zahlreiche Frauen im „CaloryCoach“-Institut den Kilos den Kampf angesagt. „Bis zu 12 Kilogramm hat die Spitzenreiterin Deborah Cicorella (r.) abgenommen, gefolgt von Brigitte Hebermehl mit acht Kilogramm“, verkündet Institutleiterin Andrea Ziegler. Bewegung und Ernährung sind die wichtigsten Säulen des Konzepts. Die Gewichtsreduktion muß nicht mit Quälerei verbunden sein. Oftmals reichen kleinere Umstellungen in der Ernährung, um in der Kalorienbilanz zu bleiben“, verdeutlicht Andrea Ziegler. Mit dem Training wird der Stoffwechsel angekickelt. Infos unter Telefon 9927054.



DER DIESJÄHRIGE EUROPA CUP des Interaktiven Budo Verbandes e.V (kurz IBV) im Formen, Pointfighting und Leichtkontakt fand in Köln-Mühlheim statt. Es starteten zahlreiche Wettkämpfer aus dem gesamten Bundesgebiet. Aus der Eberstädter Kampf-Sportschule San-Ti traten 20 Wettkämpfer an und 18 schafften den Sprung über Siegetreppchen. V.l.: Dominik Uziel, Meisterin Angelika Preuß, Großmeister Hafid Adou, Meike Söker, Alexander Schwarz, Michael Rühl, Rebecca Diebel, Michelle Diebel, Tim Stark, ältester Teilnehmer Udo Wilde, Meister Tino Inglesse, jüngste Teilnehmerin Shanice Macipe Jöckel, Ibrahim Chourak, Andre Schreiner, Kira Kirsch. (Bild: Veranstalter)



TERMINKALENDER

BESSUNGEN

Die Komödie -TAP

(Bessunger Straße 125)
 9./10./16./17./21./22.5., je
 20.15h + 11./18.5., je 18h „Eine
 provenzalische Nacht“
 20.5., 20.15h „Allein in der Sauna“
 Kindertheater
 10.5., 15.30h „Meister Eder und
 sein Pumuckl“
 11.5., 11h + 22.5., 15.30h „Der
 Regenbogenfisch“
 12.5., 11h „Oh, wie schön ist Pa-
 nama“
 17.5., 15.30h + 18.5., 11h „Der
 Räuber Hotzenplotz“

ALLGEMEINES

IV Unterhalt und Familienrecht
 22.5., 20h Hotel Rosengarten
 Stammtisch
 16.5., 20h Frühstücksraum Hotel
 Rosengarten Referat „Was kostet
 die Scheidung?“

Minigolfpl. Prinz-Emil-Garten
 17.5., 14h Kinderflohmarkt,
 ☎ 06151/63278
 18.5., 12h „Wir grillen“

KULTURELLES

Bessunger Knaben-Schule
 12.5., 20h Darmstädter Big Band
 ft. Oscar Canton
 15.5., 21h Bloodshot Bill & Mar-
 garet Doll Rod
 17.5., 21h Die Tanzalternative
 21.5., 21h Frischzelle Special:
 Boom Pam
 22.5., 18h Sommerfest der Jazz &
 Popschool

Comedy Hall
 (Heidelberger Straße 131)
 9./10./13./14./15./16./17./19./
 20./21. Mai, je 20.30h und
 12./22. Mai, je 19 Uhr „Achtung
 Oma!“

Jazzinstitut
 (Gewölbekeller unterm Kava-
 liershaus, Bessunger Str. 88,
 ☎ 06151/963700)

16.5., 20.30h „The Tigers of love“
 21.5., 20.30h „forum interna-
 tional“ Elna Duni „Baresha“

Nachbarschaftsheim DA e. V.
 Anmeld. unter
 ☎ 06151/63278

Forstmeisterhaus
 (Forstmeisterstraße 11)
 9. und 16.5., je 15h „Mini-Billi-
 ardtisch basteln“

Schloßchen Prinz-Emil-Garten
 (Heidelberger Straße 56)
 13.5., 19h „after work coaching“
 14.5., 14h „Tanz im Mai mit Ge-
 sang und Live-Musik“

17.5., 14-17h Flohmarkt von
 und für Kinder
 22.-25.5. Darmstädter Go-Tage

VdK OV Darmstadt
 13.5., 17h Eichbaum Tresen
 „Stammtisch“

Erste-Hilfe Kurse 17./18.5. und
 26./27.5., jew. 8-16h
 Erste-Hilfe Training 28.5., 8-16h



CATWALK FÜR DIE KUNST. Vergangenen Samstag (3.) feierte das Theater Moller Haus seinen 10. Geburtstag. Auf einem 500 Meter langen roten Teppich vom Theater bis zum Luisenplatz boten die Schauspieler ein buntes Geburtstags-Programm. (Bild: Ralf Hellriegel)

KIRCHLICHES

Ev. Freikirchl. Gemeinde DA
 sonntags 10h Gtd. + Kindergtd.

Ev. Paulusgemeinde
 11.5., 10h Abendmahlsgtd.
 18.5., 10h Kantatengtd.,
 10h Kindergottesdienst

Ev. Petrusgemeinde
 11.5., 10h Gottesdienst
 18.5., 10h Gottesdienst

DARMSTADT

ALLGEMEINES

Darmstadtium
 17.5., 20h Max Raabe & Palast
 Orchester

DRK
 Info ☎ 06151/3606670
 „Lebensrettende Sofortmaßnah-
 men“, jeden Samstag: Sehtest ab
 8h, Kurs von 8.30-15h, jeden 1.
 und 3. Mittwoch im Monat: Seh-
 test ab 14h, Kurs von 14.30-21h,
 Mornewegstr. 15, keine Anmel-
 dung erforderlich.

Maltser Hilfsdienst
 „Lebensrettende Sofortmaßnah-
 men für Führerscheinbewerber“,
 jeden 2. und 4. Samstag im Mon-
 at, Adlungstr. 41, Infos zu o.g.
 Kursen unter ☎ 06151/25544
 Medikamentenbringdienst mitt-
 wochs und an den Wochenen-
 den ☎ 06151/22050

Odenwaldklub OG Darmstadt
 14.5., Seniorenfahrt
 18.5., Rhön, ☎ 06151/51779

Rheuma-Liga Hessen
 Kostenlose Beratung jeden 1. u.
 3. Do. im Monat v. 16-18h i. d.
 AOK Darmstadt, Neckarstr. 9, ☎
 06151/3931246

Seniorentreff Steubenplatz
 freitags von 14-17h, Steuben-
 platz 9, ☎ 06151/316844



EINEN AUSFLUG nach Frankfurt unternahmen über 20 Gäste des Bessunger Weinhauses Gies. Nach einer Erlebnisfahrt auf dem Frankfurter Flughafen wurde noch der Bauernmarkt auf der Konstabler Wache besucht. Den Abschluss machte die Gruppe in der „Buchsheer“, einer typischen Frankfurter Apfelweingaststätte. (Bild: Wolfgang Emmerich)

20.5., 14h Forstmeisterhaus „Se-
 niorenkaffeenachmittag“

KULTURELLES

Centralstation
 9.5., 21h ElektroLounge
 11.5., 22h Vocal House Club
 13.5., 19h Eröffnung Darmstäd-
 ter Architektursommer
 15.5., 20.30h Heinz Rudolf Kun-
 ze & Purple Schulz
 16.5., 19.30h basta: Wir sind wie
 wir sind-Tour 2008
 16.5., 22h Bucovina Club mit DJ
 Shantel: Disko Partizani

17.5., 16.30h Klassik Halb Fünf
 19.5., 19.30h Presseclub
 19.5., 20h Architektursommer
 2008: Pecha Kucha Night
 20.5., 21h Lee „Scratch“ Perry:
 Panic in Babylon-Tour 2008
 21.5., 21h Salsa Verde

halbNeun-Theater
 9.5., 20.30h Kabbaratz „unter
 Schichten“
 10.5., 20.30h + 11.5., 19.30h
 Die Leipziger Pfeffermühle „Ende
 der Schonung“
 16.5., 20.30h Richard Martin u.
 Vera Spillner „Tales and Music“
 17.5., 20.30h Madeleine Sauveur
 „Sternstundenhotel“

KIRCHLICHES

Kath. Pfarramt St. Ludwig
 11.5., 9.45h Hochamt,
 19h Abendmesse
 18.5., 16h Gottesdienst,
 19h Abendmesse

Kath. Pfarramt St. Ludwig
 11.5., 10h Hochamt,
 15h Messe in pol. Sprache

EBERSTADT

ALLGEMEINES

ASB
 Lebensrettende Sofortmaßnah-
 men: samstags und am 26.5., 8-
 16h (Sehtest mgl.).

Erste Hilfe für akut erkrankte und
 verletzte Kinder am 10.5., 9-17h
 Fit in Erster-Hilfe? Eine gemein-
 same Aktion des ADAC und der
 Hilfsorganisationen: 30.5., 18-
 19.30. Verhalten nach einem
 Verkehrsunfall, 19.45-21.15:
 Herz-Lungen-Wiederbelebung
 Ausflugsfahrten für ältere und
 behinderte Mitbürger: Ganztags-
 gefahrt mit Schifffahrt ab 10h,
 Ausflug nach Egelsbach am 31.5.
 ab 13h
 Kostenloses ASB-Servicetelefon
 zu sozialen Themen wie Menü-
 Service, Kranken- und Behinder-
 tenfahrdienste, ASB-Hausnotruf-
 dienst, mobile soziale Dienste,
 häusliche Krankenpflege und
 weltweiter Krankenrückhol-
 dienst: ☎ 0800/1921200

Freiwillige Feuerwehr Eb.
 9.5., 10h Tag der offenen Tür

Odenwaldklub OG Eberstadt
 10.5., Sportl. Wanderung 35 km,
 ☎ 06257/61326
 12.5., Wanderung zur Pulver-
 mühle, ☎ 06151/51635

KIRCHLICHES

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde
 11.5., 10h Gottesdienst
 18.5., 10h Gottesdienst,
 10h Kindergottesdienst,
 10-12h Kindersonntag

Ev. Kirchengem. Da.-Eberstadt Süd
 11.5., 11h Gottesdienst mit Tau-
 fen
 18.5., 11h Gottesdienst m.
 Abendm.

Ev. Marienschwesternschaft
 11.5., 9.30h Messe m. Abendm.
 18.5., 9.30h Messe m. Abendm.

Ev. Stadtmision Eberstadt
 sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Kirche St. Georg
 11.5., 10.30h Eucharistie
 18.5., 10.30h Erstkommunion

Kath. Pfarrgemeinde St. Josef
 11.5., 9.30h Eucharistie,
 Kindergtd. im Pfarrheim,
 11h Taufe
 18.5., 9.30h Eucharistie,
 Kindergtd. im Pfarrheim

HEIMSTÄTTENSIEDLUNG

KIRCHLICHES

Matthäusgemeinde
 11.5., 10h Gottesdienst,
 10h Kindergottesdienst
 18.5., 17h Themengtd.,
 17h Kindergottesdienst

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz
 11.5., 10h Messe
 18.5., 10h Messe mit Kinder-
 wirtgottesdienst

Ganz schön kompetent. In puncto Immobilien.

Wir kennen uns aus.
 Sie interessieren sich für den Immobilienmarkt in Darmstadt, Eberstadt, Pfungstadt oder an der Bergstraße? Wir kennen die Region und wissen: Das Vertrauen seiner Kunden gewinnt man nicht, indem man alles nur ein bisschen kann. Sondern indem man sich auf eine Sache konzentriert.

Verkauf und Vermietung
 Sprechen Sie uns an, wenn Sie eine Immobilie in Darmstadt oder Umgebung suchen – oder ein Objekt verkaufen oder vermieten möchten. Unser Team kennt sich aus und bietet die gesamte Abwicklung aus einer Hand – von der Anzeige bis zum Vertragsabschluss.

Gleich um die Ecke
 Informieren Sie sich unverbindlich über unsere aktuellen Angebote: im Schaukasten gegenüber Haltestelle Wartehalle, in diversen Darmstädter und Eberstädter Banken, in unserem Büro und auch im Internet: www.daechert-online.de. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ivd
 Mitglied im Immobilienverband Deutschland

Georgenstraße 20
 D-64297 Darmstadt
 Telefon: 06151-9518088
 Telefax: 06151-9519362
www.daechert-online.de

Reiner Dächert Immobilien

MÜHLTAL

18.5., 10.15h Gtd. m. Abendm.,
 10h Kindergottesdienst

ALLGEMEINES

Ev. Kirchengem. Nd.-Ramstadt
 11.5., 9.45h Gottesdienst,
 10.15h Kindergottesdienst,
 11h Gtd. in Waschenbach
 18.5., 9.45h Gtd. m. Taufe,
 10.15h Kindergottesdienst,
 18h Gtd. zur Taufeinerinnerung

Ev. Kirchengemeinde Traisa
 11.5., 10h Gtd. m. Abendm.
 18.5., 10h Familiengtd.

Ev.-Freikirchl. Gem. Mühlthal
 11.5., 9.30h Gtd. m. Kindergd.,
 15h amerik. Gtd.

Kath. Pfarramt „St. Michael“
 11.5., 6h Eucharistie,
 7h Rosenkranz,
 10.45h Messe zur Kirchweihe
 18.5., 10.45h Familiengtd.,
 17h Andacht m. Kath. Segen

DRK OV Nd.-Beerbach
 16.5., 16h Blutspendetermin im
 Gemeindezentrum

Odenwaldklub Nd.-Ramstadt
 13.5., 14h Schloßgartenpl. „Se-
 niorenwanderung“



GUT BESETZT waren die Bänke beim Jazzpiknik am 1. Mai. Hunderte Besucher kamen am Vatertag – trotz des wechselhaften Wetters – auf die Mathildenhöhe, um der Musik zu lauschen und bei einem Plausch Gegrilltes und Gekühletes zu genießen. (Bild: Julia Steinmetz)

Out-Door-Day am Frankenstein

MÜHLTAL (ng). Der Turnverein Nieder-Beerbach lädt am 18. Mai zu einer Out-Door Veranstaltung am Frankenstein ein. Die meisten Angebote werden auf der 10 km-Strecke des „Lindwurmwegs“ stattfinden. Start der Teilnehmer ist ab 11 Uhr.

KIRCHLICHES

Ev. Kirchengem. Nd.-Beerbach
 11.5., 10.15h Vorstellungsgtd.

WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN

Vorsorgeberatung, Erd-, Feuer-, Seebestattungen
 Friedwäld- und Bergbestattungen

Telefon 06151-64705
 Herdweg 6 - 8 - 64285 Darmstadt
www.willenbuecher.org

APOTHEKEN & NOTDIENSTE

- Apotheken**
- 9.5., Heimstätten-Apotheke
 Heimstättenweg 81c, DA,
 ☎ 06151/311811
 - Löwen-Apotheke
 Rheinstr. 25, Darmstadt
 ☎ 06151/292323
 - 10.5., Stern-Apotheke
 Frankfurter Str. 19, Darmstadt
 ☎ 06151/79147
 - 21.5., Alpha-Apotheke
 Rheinstr. 8, Darmstadt
 ☎ 06151/17130
 - Nordend-Apotheke
 Friedrich-Ebert-Platz 17, DA,
 ☎ 06151/79978
 - Mittwochnachmittagsdienst zwischen 14.30 und 18.30 Uhr:**
 14.5., Apotheke Thüringer Straße
 Thüringer Str. 11a, Eberstadt
 ☎ 06151/943615
 - 21.5. Tannen-Apotheke
 In der Kirchtanne 27, Eberstadt
 ☎ 06151/57799
- 16.5., Einhorn-Apotheke
 Ludwigsweg 81c, Darmstadt
 ☎ 06151/23080
- 17.5., Moosberg-Apotheke
 Moosbergstr. 95, Darmstadt
 ☎ 06151/64303
- 18.5., Stern-Apotheke
 Frankfurter Str. 19, Darmstadt
 ☎ 06151/79147
- 21.5., Alpha-Apotheke
 Rheinstr. 8, Darmstadt
 ☎ 06151/17130
- Nordend-Apotheke
 Friedrich-Ebert-Platz 17, DA,
 ☎ 06151/79978
- 16.5., Einhorn-Apotheke
 Ludwigsweg 81c, Darmstadt
 ☎ 06151/23080
- 17.5., Moosberg-Apotheke
 Moosbergstr. 95, Darmstadt
 ☎ 06151/64303
- 18.5., Stern-Apotheke
 Frankfurter Str. 19, Darmstadt
 ☎ 06151/79147
- 21.5., Alpha-Apotheke
 Rheinstr. 8, Darmstadt
 ☎ 06151/17130
- Nordend-Apotheke
 Friedrich-Ebert-Platz 17, DA,
 ☎ 06151/79978

WICHTIGE RUFNUMMERN

- Polizeinotruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsleitstelle **112**
- Giftnotrufzentrale **061 31-192 40**
- Krankentransport **061 51-192 22**
- Pflegenotruf (19-7 Uhr) **061 51-89 55 11**
- Medikamentennotdienst **0800-192 12 00**
- Ärztlicher Notdienst **061 51-89 66 69**
- Zahnärztlicher Notdienst **061 51-192 22**
- ASB-Sozialstation **061 51-5 05 37**
- Der Pflegeverein **061 51-9 50 71 80**
- Diakoniestation für ambulante Pflegedienste **061 51-15 95 00**
- DRK Sozialstation **061 51-3 60 66 11**
- Pflege- und Sozialdienst Darmstadt **061 51-17 74 60**
- Behinderten-Fahrdienst **061 55-6 00 00**
- Aids-Beratung (9-17 Uhr) **061 51-2 80 73**
- Telefonseelsorge **08 00 - 111 01 11 o. 08 00 - 111 02 22**
- Frauenotruf (Pro Familia) **061 51 - 4 55 11**
- Frauenhaus **061 51-37 68 14**
- Kinderschutzbund **061 51-2 10 66 u. 2 10 67**
- Bezirksverwaltung Eberstadt **061 51-13 24 23**
- Gemeindeverwaltung Mühlthal **061 51-14 17-0**
- Stadtverwaltung Darmstadt **061 51-131**
- Bürgerbüro West **061 51-3 91 28 80**
- Gesundheitsamt **061 51-33 09-0**
- Notdienst der Elektro-Innung **061 51-3185 95**